

which the Statute of the Permanent Court of International Justice should be used as a basis.

(4) All members of the Organisation should, *ipso facto*, be parties to the Statute of the International Court of Justice.

(5) Conditions under which States not members of the Organisation may become parties to the Statute of the International Court of Justice should be determined in each case by the General Assembly upon recommendation of the Security Council.

Domstol for mellemfolkelig Retsplejes Statut skal bruges som Grundlag.

4) Alle Medlemmer af Organisationen skal, *ipso facto*, anses som havende tiltraadt den mellemfolkelige Domstols Statut.

5) De Betingelser, paa hvilke Stater, som ikke er Medlemmer af Organisationen, kan blive Deltagere i den mellemfolkelige Domstols Statut, skal fastsættes i hvert enkelt Tilfælde af Plenarforsamlingen paa Forslag af Sikkerhedsraadet.

KAPITEL VIII. OPRETHOLDELSE AF MELLEMFOLKELIG FRED OG SIKKERHED, DERUNDER FOREBYGELSE OG UNDERTRYKKELSE AF ANGREB.

(A) *Pacific settlement of disputes.*

(1) The Security Council should be empowered to investigate any dispute, or any situation which may lead to international friction or give rise to a dispute, in order to determine whether its continuance is likely to endanger the maintenance of international peace and security.

(2) Any State, whether member of the Organisation or not, may bring any such dispute or situation to the attention of the General Assembly or of the Security Council.

(3) The parties to any dispute the continuance of which is likely to endanger the maintenance of international peace and security should obligate themselves, first of all, to seek a solution by negotiation, mediation, conciliation, arbitration or judicial settlement, or other peaceful means of their own choice. The Security Council should call upon the parties to settle their dispute by such means.

(4) If, nevertheless, parties to a dispute of the nature referred to in paragraph 3 above fail to settle it by the means indicated in that paragraph, they should obligate

(A) *Fredelig Bilæggelse af Tvistigheder.*

1) Sikkerhedsraadet skal bemyndiges til at undersøge enhver Tvist eller enhver Situation, som maatte kunne føre til mellemfolkelig Uoverensstemmelse eller give Anledning til Tvist, med det Formaal at fastslaa, om Fortsættelsen af den kan antages at ville bringe Opretholdelsen af mellemfolkelig Fred og Sikkerhed i Fare.

2) Enhver Stat, hvad enten den er Medlem af Organisationen eller ikke, kan henlede Plenarforsamlingens eller Sikkerhedsraadets Opmærksomhed paa enhver saadan Tvist eller Situation.

3) Parterne i enhver Tvist, hvis Fortsættelse kan antages at ville bringe Opretholdelsen af mellemfolkelig Fred og Sikkerhed i Fare, skal forpligte sig til først og fremmest at søge en Løsning ved Forhandling, Mægling, Forlig, Voldgift eller Domsafgørelse eller ved andre fredelige Midler efter deres eget Valg. Sikkerhedsraadet skal opfordre Parterne til at bilægge deres Tvist ved saadanne Midler.

4) Hvis det alligevel ikke lykkes Parterne i en Tvist af den i Stk. 3 omhandlede Art at bilægge den ved de i nævnte Stk. anførte Midler, skal de forpligte sig til at fore-